



Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ **Uredba Komisije (EU) 2016/1004 z dne 22. junija 2016 o spremembi Uredbe (EU) št. 661/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾** 1
- ★ **Uredba Komisije (EU) 2016/1005 z dne 22. junija 2016 o spremembi Priloge XVII k Uredbi (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) glede azbestnih vlaken (krizotil) ⁽¹⁾** 4
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/1006 z dne 22. junija 2016 o spremembi Uredbe (EU) št. 255/2010 glede določb ICAO iz člena 3(1) ⁽¹⁾** 8
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/1007 z dne 22. junija 2016 o izdaji dovoljenja za amonijev klorid kot krmni dodatek za prežvekovalce, razen za jagnjeta za pitanje, ter pse in mačke (imetnik dovoljenja je Latochema Co. Ltd) ⁽¹⁾** 10
- Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/1008 z dne 22. junija 2016 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 13
- Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/1009 z dne 22. junija 2016 o določitvi količin, ki se bodo dodale količini, določeni za podobdobje od 1. januarja 2017 do 30. junija 2017 v okviru tarifnih kvot, ki so z Uredbo (ES) št. 2535/2001 odprte v sektorju za mleko in mlečne proizvode 15

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

SKLEPI

- ★ **Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2016/1010 z dne 21. junija 2016 o ustreznosti pristojnih organov nekaterih tretjih držav in ozemelj v skladu z Direktivo 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta** (notificirano pod dokumentarno številko C(2016) 3727)⁽¹⁾ 17

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/1004

z dne 22. junija 2016

o spremembi Uredbe (EU) št. 661/2009 Evropskega parlamenta in Sveta

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2007/46/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (okvirna direktiva) ⁽¹⁾, in zlasti člena 39(2) Direktive,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 661/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o zahtevah za homologacijo za splošno varnost motornih vozil, njihovih priklopnikov ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila ⁽²⁾, zlasti člena 14(1)(a) in (f) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 661/2009 je seznam pravilnikov UNECE, priloženih „Revidiranemu sporazumu iz leta 1958“ ⁽³⁾, ki se obvezno uporabljajo. Ta seznam bi bilo treba posodobiti, da bi odražal uporabo novih zahtev v zadevnih pravilnikih UNECE na ravni EU.
- (2) V skladu s členom 13(14) Uredbe (ES) št. 661/2009 je v Dodatku k njeni Prilogi IV seznam razveljavljenih direktiv, v skladu s katerimi bi morale homologacije, podeljene pred 1. novembrom 2012, veljati še naprej, razen če se začnejo uporabljati nove zahteve. Ker se s posodobitvijo Priloge IV na ravni EU začnejo uporabljati nove zahteve, je treba posodobiti tudi Dodatek k Prilogi IV te uredbe.
- (3) Ker bodo morali v skladu z novimi zahtevami pravilnikov UNECE št. 107 in 118 proizvajalci prilagoditi svoja vozila, bi moralo biti za uporabo teh zahtev na voljo dovolj časa.
- (4) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Tehničnega odbora za motorna vozila –

⁽¹⁾ UL L 263, 9.10.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 200, 31.7.2009, str. 1.

⁽³⁾ Sklep Sveta 97/836/ES z dne 27. novembra 1997 v pričakovanju pristopa Evropske skupnosti k Sporazumu Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov („Revidiran sporazum iz leta 1958“) (UL L 346, 17.12.1997, str. 78).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga IV k Uredbi (ES) št. 661/2009 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Z učinkom od 1. julija 2016 nacionalni organi iz razlogov, povezanih z napravami za posredno gledanje, izjav o skladnosti novih vozil kategorij N₂ in N₃, homologiranih v skladu z Direktivo 2003/97/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾, ne štejejo več za veljavne za namene iz člena 26 Direktive 2007/46/ES ter prepovedo registracijo, prodajo in začetek uporabe takih vozil.

Člen 3

Z učinkom od 1. julija 2016 nacionalni organi iz razlogov, povezanih s splošno konstrukcijo vozil, izjav o skladnosti novih vozil kategorij M₂ in M₃ ne štejejo več za veljavne za namene iz člena 26 Direktive 2007/46/ES ter prepovedo registracijo, prodajo in začetek uporabe takih vozil, če niso skladna z določbami Pravilnika UNECE št. 107, kakor je bil spremenjen s spremembami 05.

Člen 4

Z učinkom od 1. julija 2016 nacionalni organi iz razlogov, povezanih z gorljivostjo materialov, ki se uporabljajo za opremo, in/ali njihovo odbojnostjo za goriva ali maziva, izjav o skladnosti novih vozil kategorije M₃, razred II in III, ne štejejo več za veljavne za namene iz člena 26 Direktive 2007/46/ES ter prepovedo registracijo, prodajo in začetek uporabe takih vozil, če niso skladna z določbami Pravilnika UNECE št. 118, kakor je bil spremenjen s spremembami 01.

Člen 5

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. julija 2016.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. junija 2016

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Direktiva 2003/97/ES Evropskega parlamenta in sveta z dne 10. novembra 2003 o približevanju zakonodaje držav članic o homologaciji naprav za posredno gledanje in vozil, opremljenih s temi napravami, ki spreminja Direktivo 70/156/EGS in razveljavlja Direktivo 71/127/EGS (UL L 25, 29.1.2004, str. 1).

PRILOGA

Spremembe Uredbe (ES) št. 661/2009

Priloga IV k Uredbi (ES) št. 661/2009 se spremeni:

(1) v preglednici se vrstice za pravilnike UNECE št. 13, 13-H, 14, 16, 58, 95, 100, 107, 110, 118 in 121 nadomestijo z naslednjim:

„13	Zaviranje vozil in priklopnikov	Dodatek 13 k spremembam 11	UL L 42, 18.2.2016, str. 1	M ₂ , M ₃ , N, O ^(b)
13-H	Zaviranje osebnih avtomobilov	Dodatek 16 k prvotni različici Pravilnika	UL L 335, 22.12.2015, str. 1	M ₁ , N ₁ ^(c)
14	Pritrdišča varnostnih pasov, pritrilni sistemi ISOFIX in pritrdišča za zgornje privezi ISOFIX	Dodatek 5 k spremembam 07	UL L 218, 19.8.2015, str. 27	M, N
16	Varnostni pasovi, sistemi za zadrževanje potnikov, sistemi za zadrževanje otrok in sistemi za zadrževanje otrok ISOFIX	Dodatek 5 k spremembam 06	UL L 304, 20.11.2015, str. 1	M, N ^(d)
58	Naprave za zaščito pred podletom od zadaj in njihova vgradnja; zaščita pred podletom od zadaj	Dodatek 3 k spremembam 02	UL L 89, 27.3.2013, str. 34	M, N, O
95	Zaščita potnikov pri bočnem trku	Dodatek 4 k spremembam 03	UL L 183, 10.7.2015, str. 91	M ₁ , N ₁
100	Električna varnost	Dodatek 1 k spremembam 02	UL L 87, 31.3.2015, str. 1	M, N
107	Vozila kategorij M ₂ in M ₃	Dodatek 1 k spremembam 06	UL L 153, 18.6.2015, str. 1	M ₂ , M ₃
110	Posebni sestavni deli za stisnjen zemeljski plin (CNG)	Dodatek 2 k spremembam 01	UL L 166, 30.6.2015, str. 1	M, N
118	Požarna odpornost materialov, ki se uporabljajo v avtobusih	Dodatek 1 k spremembam 02	UL L 102, 21.4.2015, str. 67	M ₃
121	Mesto namestitve in označevanje ročnih upravljalnih elementov, kontrolnih svetilk in kazalnikov	Spremembe 01	UL L 5, 8.1.2016, str. 9	M, N ^e

(2) Dodatek se spremeni:

(a) vrstica za Pravilnik št. 46 se nadomesti z naslednjim:

„46	Naprave za posredno gledanje in njihova vgradnja	Direktiva 2003/97/ES	UL L 25, 29.1.2004, str. 1	M, N ₁ , sestavni del ^e
------------	--	----------------------	-------------------------------	---

(b) vrstica za Pravilnik št. 118 se črta.

UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/1005**z dne 22. junija 2016****o spremembi Priloge XVII k Uredbi (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) glede azbestnih vlaken (krizotil)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) ter o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije in o spremembi Direktive 1999/45/ES ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES ⁽¹⁾ ter zlasti člena 68(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z vnosom 6 Priloge XVII k Uredbi (ES) št. 1907/2006 so proizvodnja, dajanje v promet ter uporaba azbestnih vlaken in izdelkov in mešanic, ki so jim bila azbestna vlakna namenoma dodana, prepovedani.
- (2) Države članice lahko iz te prepovedi izvzamejo dajanje v promet in uporabo diafragem, ki vsebujejo krizotilna vlakna, za obstoječe naprave za elektrolizo. Zato imajo tudi možnost izvzeti dajanje v promet krizotilnih vlaken za uporabo v proizvodnji ali pri vzdrževanju takih diafragem in uporabo krizotilnih vlaken za te namene.
- (3) Od petih naprav za elektrolizo, glede katerih so države članice leta 2011 sporočile ⁽²⁾, da so odobrile izjemo, obratujeta samo še dve, in sicer na Švedskem in v Nemčiji.
- (4) Evropska komisija je 18. januarja 2013 v skladu z obveznostjo iz odstavka 1 vnosa 6 zaprosila Evropsko agencijo za kemikalije (v nadaljnjem besedilu „agencija“) za pripravo dokumentacije iz Priloge XV v skladu s členom 69(1) REACH, da se preprečita dajanje v promet in uporaba diafragem, ki vsebujejo krizotil. Agencija je 17. januarja 2014 pripravila dokončno različico dokumentacije iz Priloge XV, v kateri je predlagala, da se obstoječa omejitev spremeni tako, da se trajanje izvzeta, ki ga države članice odobrijo za dajanje v promet in uporabo diafragem, ki vsebujejo krizotilna vlakna, ter krizotilnih vlaken, ki se uporabljajo izključno za njihovo vzdrževanje, omeji do 31. decembra 2025 in da države članice za boljše spremljanje in izvrševanje lahko zahtevajo obvezno poročanje.
- (5) Dokumentacija je bila nato dana v javno razpravo in predložena v pregled Odboru za oceno tveganja (RAC) ter Odboru za socialno-ekonomsko analizo (SEAC).
- (6) RAC je 26. novembra 2014 sprejel mnenje, da v eni napravi delavci niso izpostavljeni krizotilu, v drugi pa je izpostavljenost zmanjšana na najnižjo možno mero z ukrepi za obvladovanje tveganja, s katerimi se morebitna tveganja zaradi uporabe krizotila učinkovito obvladujejo, tako da je dosežena nizka raven tveganja. Nadalje je bilo v mnenju ugotovljeno, da ne prihaja do izpustov krizotila v okolje in da bi bile zato ob takojšnjem zaprtju naprav koristi za zdravje in okolje zanemarljive. Nadalje zaradi pomislekov, povezanih s postopkom in tehnologijo v enem od obratov, ni bilo na razpolago nobene primerne druge možnosti.

⁽¹⁾ ULL 396, 30.12.2006, str. 1.

⁽²⁾ Izjeme, ki so jih države članice EU in države Efte, ki so del EGP, odobrile glede azbesta, vsebovanega v izdelkih v skladu z vnosom 6 Priloge XVII k Uredbi (ES) št. 1907/2006 (REACH).
<http://ec.europa.eu/DocsRoom/documents/13170>.

- (7) Da bi se približali cilju postopne ukinitve uporabe krizotila v EU in da bi bilo obstoječe izvzetje jasnejše in preglednejše, je RAC soglašal s predlogom spremembe, navedenim v dokumentaciji iz Priloge XV. V mnenju je bilo tudi ugotovljeno, da so potrebni ukrepi na ravni Unije.
- (8) V mnenju, ki ga je SEAC sprejel 9. marca 2015, je ugotovljeno, da bodo v eni od naprav obstoječe celice, ki vsebujejo azbest, odstranjene do leta 2025, glede druge pa je upravljavec zatrdil, da bodo preskusi na ravni proizvodnje z diafragmami brez krizotila, ki zdaj potekajo v njihovi napravi, omogočili popolno zamenjavo najkasneje do leta 2025. SEAC je ugotovil tudi, da bi takojšnje zaprtje te naprave povzročilo stroške v smislu izgubljene dodane vrednosti ter delovnih mest, in je upošteval zavezo upravljavca druge naprave, da bo do konca leta 2017 popolnoma prenehal uvažati krizotil. Glede na splošni cilj postopne ukinitve uporabe krizotila v EU in za večjo jasnost in preglednost obstoječega izvzetja je SEAC svetoval, da se trajanje izvzetij, ki jih države članice odobrijo za dajanje v promet diafragem in krizotilnih vlaken, omeji do konca leta 2017, in ugotovil, da je predlagana sprememba obstoječe omejitve, kot jo je spremenil SEAC, najprimernejši ukrep na ravni EU.
- (9) Izvedbeni sklep Komisije 2013/732/EU ⁽¹⁾ o določitvi zaključkov o najboljših razpoložljivih tehnologijah (BAT) v skladu z Direktivo 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ o industrijskih emisijah (IED) določa, da uporaba azbestnih diafragem ni BAT in da je treba pogoje za dovoljenje za naprave za klor-alkalno proizvodnjo, ki obratujejo v Uniji, ustrezno posodobiti do 12. decembra 2017, tako da se v teh obratih od tega datuma naprej ne bo več uporabljal azbest. Toda za razliko od živega srebra, ki se ne šteje za BAT v nobenem primeru, lahko države članice določijo, da se azbestne diafragme v posebnih, izjemnih okoliščinah lahko uporabljajo v določeni napravi za točno določeno obdobje in pod pogoji, ki so skladni z okoljskimi cilji IED, če so pogoji in trajanje določeni na pravno zavezujoč način.
- (10) Od sprejema mnenja SEAC je upravljavec naprave, za katero je predvidena popolna zamenjava do leta 2025, z organi zadevne države članice sklenil zavezujoč sporazum, s katerim se zagotavlja postopna zamenjava diafragem, ki vsebujejo krizotil, z alternativnim materialom, ki ne vsebuje azbesta, od leta 2014, v celoti pa bi bila končana najkasneje do 30. junija 2025. Zato je primerno, da se trajanje izvzetja, z odobritvijo katerega države članice dovolijo uporabo diafragem, ki vsebujejo krizotil, in krizotilnih vlaken, ki se uporabljajo izključno za njihovo vzdrževanje, omeji do najpozneje 30. junija 2025.
- (11) Poleg tega se je upravljavec v okviru zavezujočega sporazuma zavezal, da bo do konca leta 2017 prenehal uvažati krizotilna vlakna in diafragme, ki vsebujejo krizotil, nato pa je potrdil, da je z uvozom že prenehal, saj ima dovolj zalog krizotilnih vlaken za prehod na alternativni material. Zato je primerno odpraviti možnost, da države članice dovolijo dajanje na v promet diafragem, ki vsebujejo krizotil, in krizotilnih vlaken, ki se uporabljajo izključno za njihovo vzdrževanje.
- (12) Komisiji je treba posredovati poročilo z navedbo količine krizotila, ki se uporablja v diafragmah v napravah, ki jim je bilo odobreno izvzetje. Zakonodajca Unije o zaščiti zdravja in varnosti delavcev že zdaj določa, da morajo delodajalci zmanjšati izpostavljenost delavcev krizotilnim vlaknom na najmanjšo možno mero, vsekakor pa pod določeno mejno vrednost. Države članice lahko za količino takih vlaken v zraku določijo strožje mejne vrednosti in lahko zahtevajo redne meritve/spremljanje te količine. Rezultati tovrstnih meritev/spremljanja bi morali biti navedeni v poročilu.
- (13) Opravljeno je bilo posvetovanje s Forumom za izmenjavo informacij o izvrševanju in njegova priporočila so bila upoštevana.
- (14) Uredbo (ES) št. 1907/2006 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (15) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega v skladu s členom 133 Uredbe (ES) št. 1907/2006 –

⁽¹⁾ Izvedbeni sklep Komisije 2013/732/EU z dne 9. decembra 2013 o določitvi zaključkov o najboljših razpoložljivih tehnologijah (BAT) v skladu z Direktivo 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta o industrijskih emisijah za proizvodnjo klor-alkalnih izdelkov (UL L 332, 11.12.2013, str. 34).

⁽²⁾ Direktiva 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o industrijskih emisijah (celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja) (UL L 334, 17.12.2010, str. 17).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga XVII k Uredbi (ES) št. 1907/2006 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. junij 2016

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA

V Prilogi XVII, vnos 6, se oddelek 1 stolpca 2 zamenja z naslednjim:

	<p>„1. Proizvodnja, dajanje v promet ter uporaba teh vlaken in izdelkov in mešanic, ki so jim bila ta vlakna namenoma dodana, so prepovedani.</p> <p>Če pa je za uporabo diafragem, ki vsebujejo krizotil, za naprave za elektrolizo, ki so v uporabi 13. julija 2016, država članica odobrila izvzetje v skladu s to različico tega odstavka z veljavnostjo do navedenega datuma, se prvi pododstavek do 1. julija 2025 ne uporablja za uporabo takih diafragem ali krizotila, ki se uporablja izključno za vzdrževanje takih diafragem, v navedenih napravah, če so pri uporabi upoštevani pogoji za dovoljenje, določeni v skladu z Direktivo 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta (*).</p> <p>Nadaljnji uporabnik, ki ima korist od takega izvzetja, vsako koledarsko leto do 31. januarja državi članici, v kateri se nahaja zadevna naprava za elektrolizo, pošlje poročilo z navedbo količine krizotila, ki se uporablja v diafragmah v skladu z izvzetjem. Država članica kopijo poročila posreduje Evropski komisiji.</p> <p>Če država članica zaradi zaščite zdravja in varnosti delavcev od nadaljnjih uporabnikov zahteva, da spremljajo krizotil v zraku, se rezultati spremljanja vključijo v poročilo.</p> <p>(*) Direktiva 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o industrijskih emisijah (celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja) (UL L 334, 17.12.2010, str. 17).“</p>
--	---

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/1006
z dne 22. junija 2016
o spremembi Uredbe (EU) št. 255/2010 glede določb ICAO iz člena 3(1)
(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 551/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o organiziranosti in uporabi zračnega prostora na enotnem evropskem nebu (uredba o zračnem prostoru) ⁽¹⁾ ter zlasti člena 6(7) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 3(1) Uredbe Komisije (EU) št. 255/2010 ⁽²⁾ zahteva, da so načrtovanje, usklajevanje in izvajanje ukrepov upravljanja pretoka zračnega prometa (v nadaljnjem besedilu: ATFM), ki jih sprejmejo udeleženci v postopkih ATFM ali akterji, ki delujejo v njihovem imenu, iz člena 1(3), skladni z določbami ICAO, navedenimi v Prilogi. Navedena priloga se sklicuje na opredelitve pojmov in številne določbe iz Priloge 11 h Konvenciji o mednarodnem civilnem letalstvu (v nadaljnjem besedilu: Čikaška konvencija), natančneje na trinajsto izdajo iz julija 2001, ki vključuje spremembo št. 47. Od sprejetja Uredbe (EU) št. 255/2010 je ICAO spremenila številne opredelitve pojmov in določbe iz Priloge 11 k Čikaški konvenciji, nazadnje je vključila spremembo št. 49.
- (2) Priloga k Uredbi (EU) št. 255/2010 se poleg tega sklicuje na določbe v Regionalnih dodatnih postopkih ICAO (*Regional Supplementary Procedures*) (dokument št. 7030), natančneje na peto izdajo iz leta 2007. Vendar je peta izdaja dokumenta št. 7030 dejansko iz leta 2008, zato je sklic na datum izdaje 2007 treba popraviti.
- (3) Sklice v Uredbi (EU) št. 255/2010 na Prilogo 11 k Čikaški konvenciji in na dokument ICAO št. 7030 bi bilo zato treba popraviti in posodobiti, da bi države članice lahko izpolnile svoje mednarodne pravne obveznosti in zagotovile skladnost z mednarodnim regulativnim okvirom ICAO.
- (4) Uredbo (EU) št. 255/2010 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (5) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za enotno evropsko nebo, ki je bil ustanovljen s členom 5 Uredbe (ES) št. 549/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga k Uredbi (EU) št. 255/2010 se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA

Seznam določb ICAO za upravljanje pretoka zračnega prometa

1. Odstavek 3.7.5 poglavja 3 (Upravljanje pretoka zračnega prometa (*Air Traffic Flow Management*)) Priloge 11 k Čikaški konvenciji – Storitve zračnega prometa (*Air Traffic Services*) (13. izdaja, julij 2001, ki vključuje spremembo št. 49).

⁽¹⁾ UL L 96, 31.3.2004, str. 20.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) št. 255/2010 z dne 25. marca 2010 o določitvi skupnih pravil za upravljanje pretoka zračnega prometa (UL L 80, 26.3.2010, str. 10).

⁽³⁾ Uredba (ES) št. 549/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o določitvi okvira za oblikovanje enotnega evropskega neba (okvirna uredba) (UL L 96, 31.3.2004, str. 1).

2. Poglavlje 3 (Upravljanje zmogljivosti sistema ATS in pretoka zračnega prometa (*ATS system capacity and air traffic flow management*)) dokumenta ICAO št. 4444, Postopki za navigacijske službe zračnega prometa (*Procedures for Air Navigation Services*) – Upravljanje zračnega prometa (*Air Traffic Management*) (PANS-ATM) (15. izdaja, 2007).
3. Odstavek 8.3 poglavja 8 (Izjeme iz dodeljenih slotov ATFM (*Exemptions from ATFM slot allocation*)) dokumenta ICAO št. 7030 Evropski regionalni dodatni postopki (*European Regional Supplementary Procedures*) (5. izdaja, 2008).
4. Odstavek 8.4 1.c poglavja 8 (Upoštevanje ukrepov ATFM s strani operatorjev zrakoplovov (*Aircraft operator adherence to ATFM measures*)) dokumenta ICAO št. 7030 Evropski regionalni dodatni postopki (*European Regional Supplementary Procedures*) (5. izdaja, 2008).
5. Odstavek 2.3.2 poglavja 2 (Spremembe EOBT (*Changes to EOBT*)) dokumenta ICAO št. 7030 Evropski regionalni dodatni postopki (*European Regional Supplementary Procedures*) (5. izdaja, 2008).“

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. junija 2016

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/1007**z dne 22. junija 2016****o izdaji dovoljenja za amonijev klorid kot krmni dodatek za prežvekovalce, razen za jagnjeta za pitanje, ter pse in mačke (imetnik dovoljenja je Latochema Co. Ltd)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenj za dodatke za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil vložen zahtevek za izdajo dovoljenja za amonijev klorid. V skladu s členom 7(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003 so bili navedenemu zahtevku priloženi zahtevani podatki in dokumenti.
- (3) Navedeni zahtevek zadeva dovoljenje za amonijev klorid kot krmni dodatek za prežvekovalce, pse in mačke ter njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“.
- (4) Dodatek je že bil z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 832/2012 ⁽²⁾ dovoljen za uporabo pri jagnjetih za pitanje.
- (5) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 4. decembra 2015 ⁽³⁾ navedla, da naj pripravek iz amonijevega klorida v predlaganih pogojih uporabe ne bi imel škodljivega vpliva na zdravje živali in ljudi ali na okolje ter da njegova uporaba lahko zmanjša vrednost pH v urinu. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s spremljanjem po dajanju na trg. Potrdila je tudi poročilo o analitski metodi krmnega dodatka, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (6) Ocena amonijevega klorida kaže, da so pogoji za izdajo dovoljenja iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo navedenega pripravka, kakor je opredeljeno v Prilogi k tej uredbi.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Amonijev klorid iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ in funkcionalno skupino „drugi zootehnični dodatki“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali v skladu s pogoji iz navedene priloge.

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 832/2012 z dne 17. septembra 2012 o izdaji dovoljenja za pripravek iz amonijevega klorida kot krmni dodatek za jagnjeta za pitanje (imetnik dovoljenja Latochema Co. Ltd) (UL L 251, 18.9.2012, str. 27).⁽³⁾ EFSA Journal (2016);14(1):4352.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. junija 2016

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analitska metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
						mg dodatka/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			
Kategorija zootehničnih dodatkov. Funkcionalna skupina: drugi zootehnični dodatki (znižanje pH urina)									
4d7	Latochema Co. Ltd	amonijev klorid	<p><i>Sestava dodatka</i></p> <p>amonijev klorid $\geq 99,5\%$ v trdni obliki</p> <p><i>Lastnosti aktivne snovi</i></p> <p>amonijev klorid $\geq 99,5\%$ št. CAS NH_4Cl 12125-02-9 natrijev klorid $\leq 0,5\%$, pridobljen s kemijsko sintezo</p> <p><i>Analitska metoda</i> ⁽¹⁾</p> <p>Določanje količine amonijevega klorida v krmnem dodatku: titracija z natrijevim hidroksidom (Evropska farmakopeja, monografija 0007) ali titracija s srebrovim nitratom (JECFA, monografija amonijev klorid)</p>	prežvekovalci, razen jagnjet za pitanje	—		10 000 v obdobju krmljenja, ki ni daljše od treh mesecev 5 000 v obdobju krmljenja, ki je daljše od treh mesecev 5 000	<ol style="list-style-type: none"> Dodatek se vključi v krmo v obliki premiksa. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi nevarnosti pri vdihavanju, stiku s kožo ali stiku z očmi za uporabnike dodatka in premiksov določijo postopke varnega ravnanja in primerne organizacijske ukrepe. Če tveganja ni mogoče zmanjšati na sprejemljivo raven s temi postopki in ukrepi, se dodatek in premiksi uporabljajo z ustrežno osebno zaščitno opremo. Mešanica različnih virov amonijevega klorida ne presega dovoljene najvišje količine v popolnih krmnih mešanicah za prežvekovalce, mačke in pse. 	13. julij 2026

⁽¹⁾ Podrobnosti o analitskih metodah so na voljo na naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/1008**z dne 22. junija 2016****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Izvedbene uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.
- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnik podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. junija 2016

Za Komisijo

V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)			
Oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost	
0702 00 00	MA	128,2	
	ZZ	128,2	
0709 93 10	TR	123,3	
	ZZ	123,3	
0805 50 10	AR	141,0	
	BR	92,5	
	CL	136,1	
	MA	100,9	
	TR	151,6	
	UY	147,6	
	ZA	185,3	
	ZZ	136,4	
	0808 10 80	AR	116,7
		BR	99,0
CL		136,7	
CN		66,5	
NZ		151,0	
SA		114,4	
US		160,2	
ZA		114,2	
ZZ		119,8	
0809 10 00		TR	251,5
	ZA	254,4	
	ZZ	253,0	
0809 29 00	TR	382,1	
	ZZ	382,1	
0809 30 10, 0809 30 90	TR	170,7	
	ZZ	170,7	
0809 40 05	TR	180,1	
	ZZ	180,1	

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (EU) št. 1106/2012 z dne 27. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanici v zvezi s posodabljanjem nomenklature držav in ozemelj (UL L 328, 28.11.2012, str. 7). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/1009**z dne 22. junija 2016****o določitvi količin, ki se bodo dodale količini, določeni za podobdobje od 1. januarja 2017 do 30. junija 2017 v okviru tarifnih kvot, ki so z Uredbo (ES) št. 2535/2001 odprte v sektorju za mleko in mlečne proizvode**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 188(2) in (3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 2535/2001 ⁽²⁾ je odprla letne tarifne kvote za uvoz proizvodov iz sektorja za mleko in mlečne proizvode.
- (2) Količine v zahtevkih za uvozna dovoljenja, vloženih od 1. junija 2016 do 10. junija 2016 za podobdobje od 1. julija 2016 do 31. decembra 2016, so za nekatere kvote nižje od razpoložljivih količin. Zato bi bilo treba določiti količine, za katere zahtevki niso bili vloženi, in jih dodati količini, določeni za naslednje kvotno podobdobje.
- (3) Da bi zagotovili učinkovitost ukrepa, bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Količine, za katere zahtevki za uvozna dovoljenja niso bili vloženi v skladu z Uredbo (ES) št. 2535/2001 in ki jih je treba dodati količinam za podobdobje od 1. januarja 2017 do 30. junija 2017, so navedene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. junija 2016

Za Komisijo

V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 2535/2001 z dne 14. decembra 2001 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 glede uvoznega režima za mleko in mlečne proizvode ter o odprtju tarifnih kvot (UL L 341, 22.12.2001, str. 29).

PRILOGA

I.A

Zaporedna št.	Količine, za katere niso bili vloženi zahtevki in ki jih je treba dodati razpoložljivim količinam za podobdobje od 1.1.2017 do 30.6.2017 (v kg)
09.4590	34 268 500
09.4599	5 680 000
09.4591	2 680 000
09.4592	9 219 000
09.4593	2 673 236
09.4594	10 003 500
09.4595	6 412 500
09.4596	9 596 200

I.F

Proizvodi s poreklom iz Švice

Zaporedna št.	Količine, za katere niso bili vloženi zahtevki in ki jih je treba dodati razpoložljivim količinam za podobdobje od 1.1.2017 do 30.6.2017 (v kg)
09.4155	828 000

I.I

Izdelki s poreklom iz Islandije

Zaporedna št.	Količine, za katere niso bili vloženi zahtevki in ki jih je treba dodati razpoložljivim količinam za podobdobje od 1.1.2017 do 30.6.2017 (v kg)
09.4205	25 000
09.4206	0

I.K

Proizvodi s poreklom iz Nove Zelandije

Zaporedna št.	Količine, za katere niso bili vloženi zahtevki in ki jih je treba dodati razpoložljivim količinam za podobdobje od 1.10.2016 do 31.12.2016 (v kg)
09.4514	7 000 000
09.4515	4 000 000
09.4182	33 612 000
09.4195	40 877 000

SKLEPI

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2016/1010

z dne 21. junija 2016

o ustreznosti pristojnih organov nekaterih tretjih držav in ozemelj v skladu z Direktivo 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta

(notificirano pod dokumentarno številko C(2016) 3727)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 o obveznih revizijah za letne in konsolidirane računovodske izkaze, spremembi direktiv Sveta 78/660/EGS in 83/349/EGS ter razveljavitvi Direktive Sveta 84/253/EGS ⁽¹⁾ in zlasti prvega pododstavka člena 47(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 47(1) Direktive 2006/43/ES lahko pristojni organi držav članic dovolijo prenos revizijskih delovnih papirjev ali drugih dokumentov, ki jih posedujejo zakoniti revizorji ali revizijska podjetja z dovoljenjem držav članic, in poročil o inšpekcijskih pregledih ali preiskavah v zvezi z zadevnimi revizijami pristojnim organom tretje države le, če navedeni organi izpolnjujejo zahteve, ki jih je Komisija razglasila za ustrezne, ter če med njimi in pristojnimi organi zadevnih držav članic obstajajo vzajemni delovni dogovori. Zato je treba določiti, ali pristojni organi nekaterih tretjih držav izpolnjujejo zahteve, ki so ustrezne, da se jim lahko posredujejo revizijski delovni papirji ali drugi dokumenti, ki jih posedujejo zakoniti revizorji ali revizijska podjetja, in poročila o inšpekcijskih pregledih ali preiskavah.
- (2) Odločitev o ustreznosti v skladu s členom 47(3) Direktive 2006/43/ES ne obravnava drugih posebnih zahtev za prenos revizijskih delovnih papirjev ali drugih dokumentov, ki jih posedujejo zakoniti revizorji ali revizijska podjetja, in poročil o inšpekcijskih pregledih ali preiskavah, kot so vzajemni delovni dogovori med pristojnimi organi iz člena 47(1)(d) navedene direktive ali zahteve o prenosu osebnih podatkov iz člena 47(1)(e) navedene direktive.
- (3) Za namene tega sklepa bi bilo treba pristojne organe nekaterih ozemelj, ki so določeni z zakonodajo in so pristojni za urejanje in/ali nadzor zakonitih revizorjev in revizijskih podjetij ali za določene vidike urejanja in/ali nadzora zakonitih revizorjev in revizijskih podjetij na teh ozemljih, obravnavati kot pristojne organe tretjih držav.
- (4) Prenos revizijskih delovnih papirjev ali drugih dokumentov, ki jih posedujejo zakoniti revizorji ali revizijska podjetja, in poročil o inšpekcijskih pregledih ali preiskavah pristojnemu organu tretje države kaže na velik javni interes za izvajanje neodvisnega javnega nadzora. Pristojni organi držav članic bi zato morali v okviru delovnih dogovorov iz člena 47(2) Direktive 2006/43/ES zagotoviti, da pristojni organ zadevne tretje države ali ozemlja vse dokumente, ki so mu bili posredovani, v skladu s členom 47(1) navedene direktive uporablja samo za izvajanje svoje funkcije javnega nadzora, zunanjšega zagotavljanja kakovosti ter preiskav revizorjev in revizijskih podjetij.
- (5) Prenos revizijskih delovnih papirjev ali drugih dokumentov, ki jih posedujejo zakoniti revizorji ali revizijska podjetja, pristojnemu organu tretje države ali ozemlja vključuje dovoljenje zakonitega revizorja ali revizijskega podjetja, ki poseduje dokument, takšnim organom za dostop do ali prenos takšnih dokumentov po prehodnem soglasju pristojnega organa zadevne države članice ali navedenega organa samega.

⁽¹⁾ UL L 157, 9.6.2006, str. 87.

- (6) Ko se opravijo inšpekcijski pregledi ali preiskave, zakoniti revizorji in revizijska podjetja ne smejo dovoliti dostopa do ali predložiti svojih revizijskih delovnih papirjev ali drugih dokumentov pristojnim organom tretjih držav ali ozemelj pod kakršnimi koli drugimi pogoji, razen pod pogoji iz člena 47 Direktive 2006/43/ES in tega sklepa.
- (7) Brez poseganja v člen 47(4) Direktive 2006/43/ES bi morale države članice zagotoviti, da za namen javnega nadzora, zagotavljanja kakovosti ter preiskav zakonitih revizorjev in revizijskih podjetij stiki med zakonitimi revizorji ali revizijskimi podjetji z dovoljenjem držav članic ter pristojnim organom tretje države ali ozemlja potekajo prek pristojnih organov zadevne države članice.
- (8) Države članice bi morale zagotoviti, da so delovni dogovori, ki jih zahteva Direktiva 2006/43/ES za prenos revizijskih delovnih papirjev ali drugih dokumentov, ki jih posedujejo zakoniti revizorji ali revizijska podjetja, in poročil o inšpekcijskih pregledih ali preiskavah med njihovimi pristojnimi organi in pristojnimi organi tretje države ali ozemlja, za katere velja ta sklep, sklenjeni na podlagi vzajemnosti in da vključujejo varstvo poslovnih skrivnosti ter občutljivih poslovnih informacij v takšnih dokumentih, ki so povezane z revidiranimi subjekti, vključno z njihovo industrijsko ali intelektualno lastnino, ali z zakonitimi revizorji in revizijskimi podjetji, ki so revidirala navedene subjekte.
- (9) Kadar prenos revizijskih delovnih papirjev ali drugih dokumentov, ki jih posedujejo zakoniti revizorji ali revizijska podjetja, in poročil o inšpekcijskih pregledih ali preiskavah pristojnim organom tretje države ali ozemlja vključuje razkritje osebnih podatkov, je takšno razkritje zakonito samo, če je skladno tudi z zahtevami za mednarodni prenos podatkov, določen v Direktivi 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾. Člen 47(1)(e) Direktive 2006/43/ES zato zahteva, da države članice zagotovijo, da je prenos osebnih podatkov med njihovimi pristojnimi organi in pristojnim organom zadevne tretje države ali ozemlja v skladu s poglavjem IV Direktive 95/46/ES. Države članice bi morale zagotoviti, da obstajajo ustrezni zaščitni ukrepi za zaščito posredovanih osebnih podatkov, po potrebi z zavezujočimi dogovori, in da pristojni organ tretje države ali ozemlja ne bo nadalje razkrival osebnih podatkov iz prenesenih dokumentov brez predhodnega soglasja pristojnih organov zadevnih držav članic.
- (10) Ustreznost zahtev, ki veljajo za pristojni organ tretje države ali ozemlja, je treba oceniti glede na zahteve o regulativnem sodelovanju iz člena 36 Direktive 2006/43/ES ali v osnovi enakovredne reprezentativne rezultate. Ustreznost bi bilo treba oceniti zlasti ob upoštevanju pristojnosti pristojnega organa zadevne tretje države ali ozemlja, veljavnih ukrepov za zaščito pred kršitvijo pravil o zaupnosti in poslovni skrivnosti ter pogojev iz zakonov in predpisov zadevne tretje države ali ozemlja, v skladu s katerimi lahko sodelujejo s pristojnimi organi držav članic.
- (11) Za osebe, ki so ali so bile zaposlene pri pristojnih organih tretjih držav ali ozemelj, ki so prejemniki revizijskih delovnih dokumentov ali drugih dokumentov v skladu s členom 47(1) Direktive 2006/43/ES, bi morale veljati dolžnosti varovanja poslovne skrivnosti.
- (12) Zakonite revizorje in revizijska podjetja z dovoljenjem države članice, ki revidirajo družbe, ki so izdale vrednostne papirje v Braziliji, Mednarodnem finančnem centru Dubaj, na Guernseyju, v Indoneziji, na Otoku Man, Jerseyju, v Maleziji, Južni Afriki, Južni Koreji, na Tajvanu ali Tajskem ali ki so del skupine, ki v navedenih tretjih državah ali ozemljih izdaja obvezne konsolidirane računovodske izkaze, urejajo nacionalne zakonodaje posamezne tretje države ali ozemlja. Zato bi bilo treba odločiti, ali pristojni organi navedenih tretjih držav in ozemelj izpolnjujejo zahteve, ki jih je mogoče šteti za ustrezne, pri čemer se upoštevajo zahteve o regulativnem sodelovanju iz člena 36 Direktive 2006/43/ES ali enakovrednih zahtev.
- (13) Ocene ustreznosti za namene člena 47 Direktive 2006/43/ES so bile opravljene v zvezi s pristojnimi organi Brazilije, Mednarodnega finančnega centra Dubaj, Guernseyja, Indonezije, Otoka Man, Jerseyja, Malezije, Južne Afrike, Južne Koreje, Tajvana in Tajske. Sklepi o ustreznosti navedenih organov bi morali temeljiti na navedenih ocenah.
- (14) Brazilska Komisija za vrednostne papirje in borzo (Comissão de Valores Mobiliários) je pristojna za javni nadzor, zunanje zagotavljanje kakovosti ter preiskave revizorjev in revizijskih podjetij. Izvaja ustrezne zaščitne ukrepe, ki

⁽¹⁾ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 281, 23.11.1995, str. 31).

njihovim sedanjim ali nekdanjim zaposlenim prepovedujejo razkrivanje zaupnih informacij kateri koli tretji osebi ali organu ter takšno ravnanje sankcionirajo. V skladu z brazilskimi zakoni in predpisi lahko pristojnim organom držav članic posreduje dokumente, enakovredne tistim iz člena 47(1) Direktive 2006/43/ES. Na tej podlagi brazilška Komisija za vrednostne papirje in borzo izpolnjuje zahteve, ki bi jih bilo treba priznati za ustrezne za namene člena 47(1)(c) Direktive 2006/43/ES.

- (15) Dubajski organ za finančne storitve Mednarodnega finančnega centra Dubaj (Dubai Financial Service Authority) je pristojen za javni nadzor, zunanje zagotavljanje kakovosti ter preiskave revizorjev in revizijskih podjetij. Izvaja ustrezne zaščitne ukrepe, ki njihovim sedanjim ali nekdanjim zaposlenim prepovedujejo razkrivanje zaupnih informacij kateri koli tretji osebi ali organu ter takšno ravnanje sankcionirajo. V skladu z dubajskimi zakoni in predpisi ter zakoni in predpisi Mednarodnega finančnega centra Dubaj lahko Dubajski organ za finančne storitve pristojnim organom držav članic posreduje dokumente, enakovredne tistim iz člena 47(1) Direktive 2006/43/ES. Na tej podlagi Dubajski organ za finančne storitve Mednarodnega finančnega centra Dubaj izpolnjuje zahteve, ki bi jih bilo treba priznati za ustrezne za namene člena 47(1)(c) Direktive 2006/43/ES.
- (16) Register gospodarskih družb Guernsey (Registrar of Companies of Guernsey) je pristojen za javni nadzor, zunanje zagotavljanje kakovosti ter preiskave revizorjev in revizijskih podjetij. Izvaja ustrezne zaščitne ukrepe, ki njihovim sedanjim ali nekdanjim zaposlenim prepovedujejo razkrivanje zaupnih informacij kateri koli tretji osebi ali organu ter takšno ravnanje sankcionirajo. V skladu z guernseyjskimi zakoni in predpisi lahko pristojnim organom držav članic posreduje dokumente, enakovredne tistim iz člena 47(1) Direktive 2006/43/ES. Na tej podlagi Register gospodarskih družb Guernsey izpolnjuje zahteve, ki bi jih bilo treba priznati za ustrezne za namene člena 47(1)(c) Direktive 2006/43/ES.
- (17) Indonezijski Center za nadzor finančnih poklicev (Finance Professions Supervisory Centre) je pristojen za javni nadzor, zunanje zagotavljanje kakovosti ter preiskave revizorjev in revizijskih podjetij. Indonezijski Center za nadzor finančnih poklicev svoje naloge izvaja skupaj ali vzporedno z Uradom za finančne storitve, vendar ima funkcijo nacionalnega regulativnega organa za revizijsko stroko v Indoneziji. Zato je indonezijski Center za nadzor finančnih poklicev pristojni organ za namene člena 47(1)(c) Direktive 2006/43/ES. Izvaja ustrezne zaščitne ukrepe, ki njihovim sedanjim ali nekdanjim zaposlenim prepovedujejo razkrivanje zaupnih informacij kateri koli tretji osebi ali organu ter takšno ravnanje sankcionirajo. Sklep, da lahko indonezijski Center za nadzor finančnih poklicev pristojnim organom držav članic posreduje dokumente, enakovredne tistim iz člena 47(1) Direktive 2006/43/ES, lahko trenutno temelji na razlagi indonezijskih zakonov in predpisov. Komisija bi zato morala natančno spremljati in pregledovati regulativno sodelovanje med indonezijskim Centrom za nadzor finančnih poklicev in pristojnimi organi držav članic. Na tej podlagi indonezijski Center za nadzor finančnih poklicev izpolnjuje zahteve, ki bi jih bilo treba za omejeno časovno obdobje priznati za ustrezne za namene člena 47(1)(c) Direktive 2006/43/ES.
- (18) Manska Komisija za finančni nadzor (Financial Supervision Commission) je pristojna za javni nadzor, zunanje zagotavljanje kakovosti ter preiskave revizorjev in revizijskih podjetij. Izvaja ustrezne zaščitne ukrepe, ki njihovim sedanjim ali nekdanjim zaposlenim prepovedujejo razkrivanje zaupnih informacij kateri koli tretji osebi ali organu ter takšno ravnanje sankcionirajo. V skladu z zakoni in predpisi Otoka Man lahko pristojnim organom držav članic posreduje dokumente, enakovredne tistim iz člena 47(1) Direktive 2006/43/ES. Na tej podlagi manška Komisija za finančni nadzor izpolnjuje zahteve, ki bi jih bilo treba priznati za ustrezne za namene člena 47(1)(c) Direktive 2006/43/ES.
- (19) Komisija Jerseyja za finančne storitve (Jersey Financial Services Commission) je pristojna za javni nadzor in zunanje zagotavljanje kakovosti ter preiskave revizorjev in revizijskih podjetij. Izvaja ustrezne zaščitne ukrepe, ki njihovim sedanjim ali nekdanjim zaposlenim prepovedujejo razkrivanje zaupnih informacij kateri koli tretji osebi ali organu ter takšno ravnanje sankcionirajo. V skladu z jerseyjskimi zakoni in predpisi lahko pristojnim organom držav članic posreduje dokumente, enakovredne tistim iz člena 47(1) Direktive 2006/43/ES. Na tej podlagi Komisija Jerseyja za finančne storitve izpolnjuje zahteve, ki bi jih bilo treba priznati za ustrezne za namene člena 47(1)(c) Direktive 2006/43/ES.
- (20) Malezijski Urad za nadzor revizij (Audit Oversight Board) je pristojen za javni nadzor, zunanje zagotavljanje kakovosti ter preiskave revizorjev in revizijskih podjetij, vključno z vprašanji sodelovanja z ustreznimi tujimi organi na področju izmenjave in prenosa informacij za namene nadzora revizij, zato bi ta sklep moral zajemati le te pristojnosti. Urad za nadzor revizij svoje naloge izvaja v imenu malezijske Komisije za vrednostne papirje

(Securities Commission), vendar deluje neodvisno od nje. Na podlagi tega je malezijski Urad za nadzor revizij pristojni organ za namene člena 47(1)(c) Direktive 2006/43/ES. Izvaja ustrezne zaščitne ukrepe, ki njihovim sedanjim ali nekdanjim zaposlenim prepovedujejo razkrivanje zaupnih informacij kateri koli tretji osebi ali organu ter takšno ravnanje sankcionirajo. V skladu z malezijskimi zakoni in predpisi lahko pristojnim organom držav članic posreduje dokumente, enakovredne tistim iz člena 47(1) Direktive 2006/43/ES. Na tej podlagi malezijski Urad za nadzor revizij izpolnjuje zahteve, ki bi jih bilo treba priznati za ustrezne za namene člena 47(1)(c) Direktive 2006/43/ES.

- (21) Južnoafriški Neodvisni regulativni svet za revizorje (Independent Regulatory Board for Auditors) je pristojen za javni nadzor, zunanje zagotavljanje kakovosti ter preiskave revizorjev in revizijskih podjetij. Izvaja ustrezne zaščitne ukrepe, ki njihovim sedanjim ali nekdanjim zaposlenim prepovedujejo razkrivanje zaupnih informacij kateri koli tretji osebi ali organu ter takšno ravnanje sankcionirajo. V skladu z južnoafriškimi zakoni in predpisi lahko pristojnim organom držav članic posreduje dokumente, enakovredne tistim iz člena 47(1) Direktive 2006/43/ES. Dokumenti, pridobljeni med izvajanjem inšpekcijskih pregledov, in poročila o inšpekcijskih pregledih se lahko izmenjajo le s soglasjem revizorja ali revizijskega podjetja, ki je registrirano pri južnoafriškem Neodvisnem regulativnem svetu za revizorje. Ta zahteva bi lahko predstavljala težavo pri izvajanju zahtev o regulativnem sodelovanju iz člena 47 Direktive 2006/43/ES. Zato bi morala Komisija regulativno sodelovanje med južnoafriškim Neodvisnim regulativnim svetom za revizorje in pristojnimi organi držav članic natančno spremljati in pregledovati, da bi ocenila, ali zahteva po soglasju v praksi predstavlja oviro za izmenjavo informacij. Na tej podlagi bi bilo treba zahteve, ki jih izpolnjuje južnoafriški Neodvisni regulativni svet za revizorje, za omejeno časovno obdobje priznati za ustrezne za namene člena 47(1)(c) Direktive 2006/43/ES.
- (22) Južnokorejska Komisija za finančne storitve (Financial Services Commission) ter znotraj nje Služba za finančni nadzor (Financial Supervisory Service) sta pristojni za javni nadzor, zagotavljanje zunanje kakovosti ter preiskave revizorjev in revizijskih podjetij. Komisija za finančne storitve je odgovorna za splošno politiko na področju revizijskih zadev, Služba za finančni nadzor pa je odgovorna za izvajanje inšpekcijskih pregledov in preiskav za Komisijo za finančne storitve. Ta sklep bi moral zajemati Službo za finančni nadzor znotraj Komisije za finančne storitve in pristojnosti Komisije za finančne storitve na področju nadzora revizij. Komisija za finančne storitve in Služba za finančni nadzor izvajata ustrezne zaščitne ukrepe, ki njihovim sedanjim ali nekdanjim zaposlenim prepovedujejo razkrivanje zaupnih informacij kateri koli tretji osebi ali organu ter takšno ravnanje sankcionirajo. V skladu z južnokorejskimi zakoni in predpisi lahko pristojnim organom držav članic predložita dokumente, enakovredne tistim iz člena 47(1) Direktive 2006/43/ES. Na tej podlagi južnokorejski Komisija za finančne storitve in Služba za finančni nadzor izpolnjujeta zahteve, ki bi jih bilo treba priznati za ustrezne za namene člena 47(1)(c) Direktive 2006/43/ES.
- (23) Tajvanska Komisija za finančni nadzor (Financial Supervisory Commission) je pristojna za javni nadzor, zunanje zagotavljanje kakovosti ter preiskave revizorjev in revizijskih podjetij. Izvaja ustrezne zaščitne ukrepe, ki njihovim sedanjim ali nekdanjim zaposlenim prepovedujejo razkrivanje zaupnih informacij kateri koli tretji osebi ali organu ter takšno ravnanje sankcionirajo. V skladu s tajvanskimi zakoni in predpisi lahko pristojnim organom držav članic posreduje dokumente, enakovredne tistim iz člena 47(1) Direktive 2006/43/ES. Na tej podlagi tajvanska Komisija za finančni nadzor izpolnjuje zahteve, ki bi jih bilo treba priznati za ustrezne za namene člena 47(1)(c) Direktive 2006/43/ES.
- (24) Tajska Komisija za nadzor trga vrednostnih papirjev (Securities and Exchange Commission) je pristojna za javni nadzor, zunanje zagotavljanje kakovosti ter preiskave revizorjev in revizijskih podjetij. Izvaja ustrezne zaščitne ukrepe, ki njihovim sedanjim ali nekdanjim zaposlenim prepovedujejo razkrivanje zaupnih informacij kateri koli tretji osebi ali organu ter takšno ravnanje sankcionirajo. V skladu s tajskimi zakoni in predpisi lahko pristojnim organom držav članic posreduje dokumente, enakovredne tistim iz člena 47(1) Direktive 2006/43/ES. Na tej podlagi tajska Komisija za nadzor trga vrednostnih papirjev izpolnjuje zahteve, ki bi jih bilo treba priznati za ustrezne za namene člena 47(1)(c) Direktive 2006/43/ES.
- (25) Ta sklep ne vpliva na dogovore o sodelovanju iz člena 25(4) Direktive 2004/109/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Direktiva 2004/109/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2004 o uskladitvi zahtev v zvezi s preglednostjo informacij o izdajateljih, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na reguliranem trgu, in o spremembah Direktive 2001/34/ES (UL L 390, 31.12.2004, str. 38).

- (26) Cilj tega sklepa je olajšati uspešno sodelovanje med pristojnimi organi držav članic in pristojnimi organi Brazilije, Mednarodnega finančnega centra Dubaj, Guernseyja, Indonezije, Otoka Man, Jerseyja, Malezije, Južne Afrike, Južne Koreje, Tajvana in Tajske. Njegov namen je navedenim organom omogočiti izvajanje njihovih nalog javnega nadzora, zunanega zagotavljanja kakovosti in preiskovanja ter hkrati zaščititi pravice zadevnih strank. Države članice so dolžne Komisijo obvestiti o vzajemnih delovnih dogovorih, ki so jih sklenile z navedenimi organi, da bi Komisija lahko ocenila, ali sodelovanje poteka v skladu s členom 47 Direktive 2006/43/ES.
- (27) Končni cilj sodelovanja z Brazilijo, Mednarodnim finančnim centrom Dubaj, Guernseyjem, Indonezijo, Otokom Man, Jerseyjem, Malezijo, Južno Afriko, Južno Korejo, Tajvanom in Tajsko na področju nadzora revizorjev je doseči vzajemno zaupanje v sisteme nadzora drugih. Tako bi morali prenositi revizijskih delovnih papirjev ter drugih dokumentov, ki jih posedujejo zakoniti revizorji ali revizijska podjetja, in poročil o inšpekcijskih pregledih ali preiskavah, postati izjema. Vzajemno zaupanje bi temeljilo na enakovrednosti sistemov nadzora revizorjev Unije in zadevnih tretjih držav ali ozemelj.
- (28) Komisija bo redno spremljala razvoj nadzornega in regulativnega okvira zadevnih tretjih držav in ozemelj. Ta sklep se bo po potrebi pregledal v skladu z nadzornimi in regulativnimi spremembami v Uniji in zadevnih tretjih državah in ozemljih, pri čemer se bodo upoštevali razpoložljivi viri ustreznih informacij. Komisija lahko kadar koli zlasti ob pomoči CEAOB, kot je določeno v členu 30(7)(c) in členu 30(12) Uredbe (EU) št. 537/2014 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾, ponovno oceni ustreznost, zlasti če je prišlo do sprememb zadevne zakonodaje ali dejstev. Takšna ponovna ocena bi lahko imela za posledico umik priznanja enakovrednosti.
- (29) Evropski nadzornik za varstvo podatkov je podal mnenje 17. decembra 2015.
- (30) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 48(1) Direktive 2006/43/ES –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Naslednji pristojni organi tretjih držav ali ozemelj izpolnjujejo zahteve, ki se priznajo za ustrezne v smislu člena 47(1)(c) Direktive 2006/43/ES za namene prenosa revizijskih delovnih papirjev ali drugih dokumentov in poročil o inšpekcijskih pregledih in preiskavah v skladu s členom 47(1) navedene direktive:

1. brazilska Komisija za vrednostne papirje in borzo (Comissão de Valores Mobiliários);
2. Dubajski organ za finančne storitve Mednarodnega finančnega centra Dubaj (Dubai Financial Service Authority);
3. Register gospodarskih družb Guernsey (Registrar of Companies of Guernsey);
4. indonezijski Center za nadzor nad finančnimi poklici (Finance Professions Supervisory Centre);
5. manska Komisija za finančni nadzor (Financial Supervision Commission);
6. Komisija Jerseyja za finančne storitve (Jersey Financial Services Commission);
7. malezijski Svet za nadzor revizij (Audit Oversight Board);
8. južnoafriški Neodvisni regulativni svet za revizorje (Independent Regulatory Board for Auditors);

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 537/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o posebnih zahtevah v zvezi z obvezno revizijo subjektov javnega interesa in razveljavitvi Sklepa Komisije 2005/909/ES (UL L 158, 27.5.2014, str. 77).

9. južnokorejski Komisija za finančne storitve (Financial Services Commission) in Služba za finančni nadzor (Financial Supervisory Service);
10. tajvanska Komisija za finančni nadzor (Financial Supervisory Commission);
11. tajska Komisija za nadzor trga vrednostnih papirjev (Securities and Exchange Commission).

Člen 2

Države članice zagotovijo, da kadar so revizijski delovni papirji ali drugi dokumenti, ki jih posedujejo zakoniti revizorji ali revizijska podjetja, v izključni lasti zakonitega revizorja ali revizijskega podjetja, registriranega v državi članici, ki ni država članica, v kateri je registriran revizor skupine in katere pristojni organ je prejel prošnjo katerega koli organa iz člena 1, se taki papirji ali dokumenti posredujejo pristojnemu organu zadevne tretje države ali ozemlja samo, če se pristojni organ prve države članice izrecno strinja s prenosom.

Člen 3

Ta sklep se v zvezi s pristojnimi organi iz člena 1(4) in (8) preneha uporabljati 31. julija 2019.

Člen 4

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 21. junija 2016

Za Komisijo
Jonathan HILL
Član Komisije

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL